

Kantate Nr. 32

Concerto in Dialogo am ersten Sonntag nach Epiphania

„Liebster Jesu, mein Verlangen“

Cantata No. 32

Concerto in Dialogo
for the first Sunday after Epiphany

“Blessed Jesus, my salvation”

English Version by Mevanwy Roberts

Cantate N° 32

Concerto in Dialogo
pour le premier dimanche après l'Épiphanie

«O mon Jésus, mon seul désir»

Traduction française de Gustave Bret

Johann Sebastian Bach BWV 32

Klavierauszug von Günter Raphael

1. Aria (Soprano) Adagio

Soprano

Oboe

Violino I, II
Viola

Basso continuo

Ob.

Viol., Viola
piano e spiccato

3

5

7

A

Lieb - - - - - ster Je - su,
 Bless - - - - - ed Je - sus,
 O - - - - - mon Jé - sus,

9 *pianissimo*

lieb - - - - - ster Je - su, mein Ver - lan - gen, mein Ver -
 bless - - - - - ed Je - sus, my sal - va - tion, my sal -
 o - - - - - mon Jé - sus, mon seul dé - sir, mon seul

11

lan - gen, sa - ge - mir, wo find ich dich? wo, wo,
 va - tion, tell oh - tell me where Thou art? where, where?
 dé - sir, ré - ponds - moi où donc es - tu? où donc?

13

wo find ich - dich?
 Yea, where Thou art?
 où donc es - tu?

Lieb - - - - - ster
 Bless - - - - - ed
 O - - - - - mon

15

Je - su, mein Ver - lan - gen, mein Ver - lan - gen, sa - ge mir, wo find ich
 Je - sus, my sal - va - tion, my sal - va - tion, tell, oh tell me where Thou
 Jé - sus, mon seul dé - sir, mon seul dé - sir, ré - ponds-moi, où donc es-

17

Leseprobe

dich? Lieb - - - ster Je - su, mein ver - lan - gen,
 art? Bless - - - ed Je - sus, my sal - va - tion,
 tu? o - - - mon Jé - sus, mon seul dé - sir,

19

lieb - ster Je - su, mein ver - lan - gen, sa - ge mir, wo find ich
 bless - ed Je - sus, my sal - va - tion, tell, oh tell me where Thou
 o mon Jé - sus, mon seul dé - sir, ré - ponds-moi où donc es-

21

Sample page

B

dich? Wo find ich dich? Soll ich dich so bald ver -
 art? Yea, where Thou art? Wilt Thou then so soon be -
 tu? où donc es - tu? Fal - lait-il si - tôt te

23

lie - ren, so bald, so bald, und nicht fer - ner bei mir
 reave me, so soon, so soon! And for - sak - en, must I
 per - dre? si - tôt, si - tôt; loin de moi vas - tu de -

25

Leseprobe

spü - ren, soll ich dich so bald ver lie - ren
 grieve Thee, wilt Thou then so - soon be - reave me,
 meu - rer, fal - lait - il si - tôt te per dre,

27

und nicht fer - ner bei mir spü - ren, soll ich dich so bald ver -
 and for - sak - en, must I grieve Thee, wilt Thou then so soon be -
 loin de moi vas - tu de - meu - rer, fal - lait - il si - tôt te

Sample page

29

lie - ren, so bald, so bald ver lie - ren und nicht
 reaveme, so soon, so soon be - reave me, and for -
 per - dre, si - tôt, si - tôt te per - dre? Fal - lait -

31